

常用英语 缩略语手册

(英汉双解)

ABBREVIATIONS

格雷厄姆·金 著 杨信彰 洪梅英 译

 辽宁教育出版社

3000多个常用英语缩略语中既有人们熟悉的BBC、MBA，也有最新出现的BOBOS、MPA和SARS，还有美、英等国有关部门、机构与组织的缩略语

600多个常用网上缩略语更是为人们网上聊天提供了难得的资料和极大的方便

每个缩略语均给出了相应的英语全称和恰当的中文译文



1200414319 - 2

柯林斯百科图鉴



1200414319

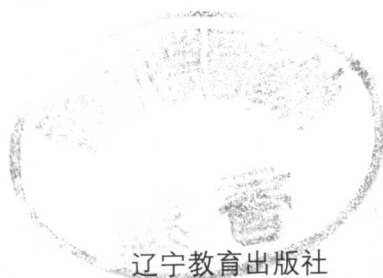
常用英语缩略语手册

格雷厄姆·金 著

杨信彰 洪梅英 译

H313.6-62

324



辽宁教育出版社

版权合同登记：图字 06 -2002 - 055 号

图书在版编目 (CIP) 数据

常用英语缩略语手册 / 金 (King, G.) 著; 杨信彰等译.
—沈阳: 辽宁教育出版社, 2003. 9
(柯林斯百科图鉴)

ISBN 7-5382-6620-8

I. 常… II. ①金… ②杨… III. 英语—缩略语—手册 IV.
H313. 6 — 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 028953 号

Collins Gem Abbreviations

Copyright © 2001 Estate of Graham King

Simplified Chinese Language Translation Copyright © 2003 By Liaoning
Education Press.

Published by arrangement with HarperCollins Publishers Ltd.

All Rights Reserved.

版权所有 侵权必究

辽宁教育出版社出版、发行

(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)

辽宁美术印刷厂印刷

开本: 890 毫米×1092 毫米 1/32 字数: 110 千字 印张: 9 插图: 32 幅
印数: 1-5 000 册

2003 年 9 月第 1 版 2003 年 9 月第 1 次印刷

责任编辑: 严中联
美术编辑: 吴光前

责任校对: 小 沫 马 慧
版式设计: 李 爽

定价: 18.00 元

前 言

也许我们还没有意识到，缩略语和它们那些精明的“亲戚”——首字母缩写词已经成为我们的语言和生活中非常重要的一部分。

不可思议的是，我们每天都用几十个，或许几百个缩略语，像BBC，BO，DJ，DIY，PDQ，M&S...ft，ins，lbs，ozs，kilos，等等。许多缩略语已经用了很久，我们都忘记它们实际表示的单词、词组或名称，像RSVP，QED，BUPA。

其他一些最近发明出来的缩略语，却掩饰了我们头脑不想记住的那些令人生畏的医学术语，像AIDS，BSE，TSS和CJD。

在首字母缩写词里，某个词组或格言的首字母构成了一个有意义的、可发音的单词。首字母缩写词甚至可以更加奥妙。我们有多少人能够百分之百地准确背出Oxfam，radar，scuba，Saga，Qantas和Wasp的完整词组呢？或者背出几年前才进入英语的Nimby，Serps，Miras和Tessa的完整词组呢？人名也有被缩略的。如果不知道RLS指的是19世纪著名作家Robert Louis Stevenson（罗伯特·路易斯·史蒂文森），人们可能会原谅你。但是，如果不懂得GBS，FDR，JFK和JCB，有人会原谅你吗？

当然，有数百个常用的缩略语为我们节省了许多时间，如：mph，Herts，ie，nb，IOY，pm等。这些缩略语没问题，因为我们从小就学会辨别和使用它们。但还有数百个处于我们生活的边缘、我们偶尔才看到或使用的缩略语，我们对它们却没有太大的把握。《柯林斯百科图鉴：常用英语缩略语手册》的真正目的就是解释这些表面上难以理解的缩略语的意思，它列出了数千个普通人可能碰到

的这样的缩略语。

世界上现在使用的英语缩略语估计有50万个，因此本书收录的似乎只是语言沧海中的一粟。但是如果不知道AAPP是Association of Amusement Park Proprietors（露天游乐场业主协会）或ADMM是Association of Dandy Roll and Mould Makers（水印辊和铸模制造者协会），或者你不知道ABRRM是Association of British Reclaimed Rubber Manufacturers（英国再生胶制造商协会），你的生活是不是可能要被扭曲了？或者说，如果你来自乡村，你不知道ehm指的是eggs per hen per month（每只母鸡每个月下的蛋），你的生活是不是要变形了？我们认为不会的。但是，如果你不同意我们的说法，我们将很高兴地向你推荐约翰·帕克斯顿博士（Dr John Paxton）编的《企鹅缩略语词典》（Penguin Dictionary of Abbreviations）或详尽无遗的《牛津缩略语词典》（Oxford Dictionary of Abbreviations）。

事实上，许多缩略语闯入我们的生活，然后经过一段时间又消失，只幸存在像上述词典那样的博学高深的编纂物里。TGIF的意思是“谢天谢地，星期五了（Thank God it's Friday）”，DINKY的意思是“丁克族（double income, no kids yet）”，phren的意思是“颅相学（phrenology）”，OSw的意思是“古瑞典语（Old Swedish）”。但是，一二十年后，人们会知道或在乎这些吗？不过，知道et al和El Al的区别可能有益处，但如果在社交聚会上你混淆了D&B和D&C，你就会闯大祸。

最后，本书中的所有缩略语印刷时都没有英语句号（小黑点“.”）。这是一种通行的做法，可避免排印错误，不过在极个别的情况下会产生歧义。尽管如此，你应该知道，这种做法并不是没有受到批评的。



译者的话

缩略语的产生是为了适应社会的发展和人们交际的需要。随着社会和语言的发展,特别是科学技术的突飞猛进,新事物不断涌现,人的认识发生变化,缩略语在数量上和使用上也在不断增加。

为了节省时间或篇幅,或者为了表达简洁易懂,避免啰嗦,达到以简驭繁的效果,人们在一些交际场合对一些较为稳定、反复出现的短语进行缩略。缩略语体现了人们使用语言力求简便的趋势。作为一种简缩的语言形式,缩略语在日常生活中的使用越来越普遍。在当代生活的各个领域,几乎都可以看到缩略语。近年来,一些英语缩略语也开始频繁出现在中文的文章里和人们的交谈中。不懂得这些英语缩略语的含义给人们带来了诸多不便。因此,掌握一些常见的英语缩略语成了很多人的迫切需要。

缩略语的构成方式有很多。有些缩略语人们可根据语境推测出它们的意思,但有些缩略语由于其外形的简约,信息量不足,造成理解和辨认困难,普通人根本无法明确它们的含义。拥有一本携带方便、简明实用的缩略语手册可以帮助我们解决不少语言交际中的难题。

本手册以时效性、知识性、趣味性和实用性为原则,收录了3000多个常用英语缩略语,其中大多数都是人们目前常见常用的,涉及了政治、经济、军事、交通、科技、教育、文学、语言等各个社会领域。为了帮助读者更好地了解英语缩略语,手册中还提供了一些生动有趣的文章对缩略语进行介绍,使读者对于一些缩略语的词源、释义和使用能有进一步的了解,同时也为研究英语缩略语的

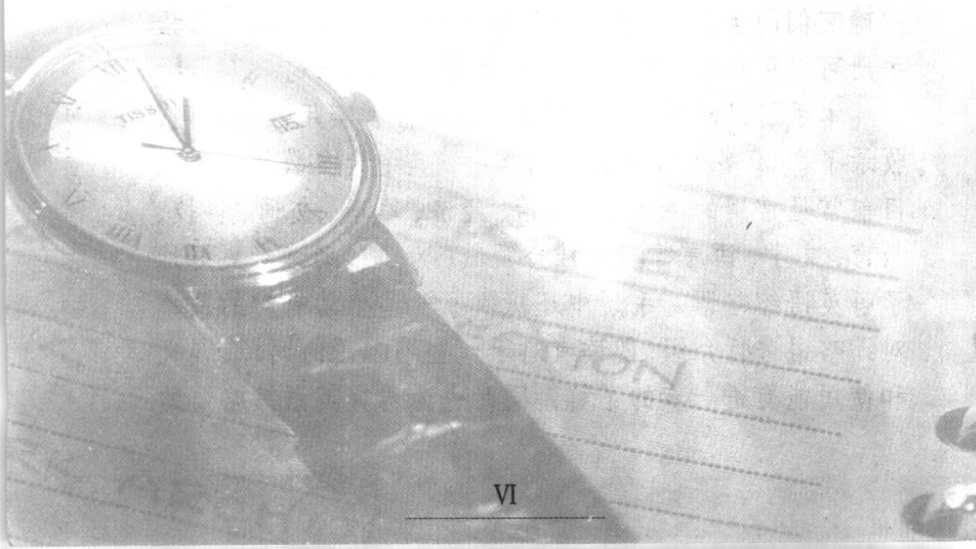
人员提供了一些线索。

网上聊天的出现，为人们的交流提供了另一个新的天地，网上缩略语也应运而生。可喜的是，本手册在最后收录了600多个网上聊天经常使用的网上缩略语，为那些喜欢在网上用英语聊天的读者提供了难得的资料和极大的方便，为他们在网上用英语交流增添了翅膀，同时也为研究网络语言的研究人员提供了语言材料。

由于我们的知识和水平有限，翻译过程中可能出现错误和不妥之处，敬请读者批评指正。

译者

2002年12月



格雷厄姆·金

(1930—1999)

格雷厄姆·金 (Graham King) 于 1930 年 10 月 16 日出生在澳大利亚阿德莱德。在 20 世纪 60 年代加入鲁珀特·默多克 (Rupert Murdoch) 那个欣欣向荣的媒体帝国前, 他学过地图绘制和制图。后来, 他在当时澳大利亚激烈的报纸发行战中成为默多克的一位主要销售人物。格雷厄姆·金于 1969 年移居伦敦。他的销售策略在伦敦将《太阳报》变成英国畅销的小报。因此, 1986 年后, 他成功地将《星期日泰晤士报》改造成一份多栏目的大报。

格雷厄姆·金是一位诗人、水彩画家、园林学家和藏书爱好者。他写了一部左拉的传记《左拉园》(Garden of Zola) (1978) 和几部惊险小说, 如《杀人试验》(Killtest) (1978)。其他作品包括小说《潘多拉山谷》(The Pandora Valley) (1973)。这是一部半传记体的小说, 叙述了 20 世纪 30 年代澳大利亚失业者及其家庭的艰难困苦。

20 世纪 90 年代初, 书店里许多英语用法指导的书籍艰涩难懂, 不切合实际。格雷厄姆·金因此受到启发, 产生了编写一套参考书的想法。这一套丛书叫做“一小时词语能力系列”, 旨在指导读者通过英语用法的迷宫, 是一套简明易懂、亲切友好的指南类书籍。后来, 他扩充和修改书中的文字, 创造出的一套全新的英语用法指南, 在可读性和实用性方面开辟了新天地。

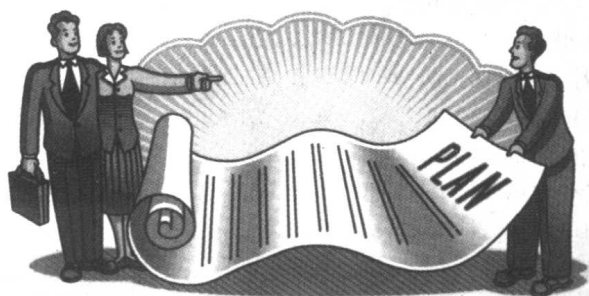
这些参考书成了“柯林斯词语能力系列”, 第一批 4 本于 2000 年 3 月出版, 第二批 4 本于 2000 年 5 月出版。1999 年 5 月, 也就在写完“柯林斯词语能力系列”后不久, 格雷厄姆·金与世长辞。

目 录



译者的话	V
格雷厄姆·金	VII
前言	VIII
常用缩略语	1
首字母缩写词	5
最长的英语缩略语	7
航空公司的首字母缩写词	9
以 A 开头的缩略语	12
美国的州和海外领地	12
不足凭信的首字母缩写词	15
BASIC	23
学士学位的英文缩写	29
秘密小集团	32
加拿大各省和地区的缩写	33
化学元素	38
重选总统委员会	45
它们都是 DAMN MADD	49
医生的缩略语	54
指南针上的缩略语	59
E 数	62
我们都是很好的会员!	71
缩略语小测试 1	76
GAY	78
太离谱的缩略语?	83
IBID, IDEM, INF 和其他脚注	90
名称首字母	95
I = 国际社会	97
互联网上的缩略语行话	97
吉夫斯的缩略语	101
滑稽的首字母缩写词	102
国际象棋缩略语	106
粗俗的首字母缩写词	110

有关人的缩略语	117
MI5, MI9 和秘密世界	121
钱, 钱, 钱!	124
名称首字母小测试	133
养老金领取人和老人	138
澳大利亚缩略语	143
PIX, NIX AND VARIETYESE	152
POMS, POMMIES AND POMES	154
抗议、组织、集会和原因	154
混合词	156
MIND YOUR Ps AND Qs	160
几个奇特的 Q	164
有关 posh 的问题	165
欧洲汽车牌照登记字母	169
三个 R	174
缩略语小测试 2	180
那就是秀	183
杀死间谍	185
混乱和更加混乱	185
SOS 将会怎样?	187
骗人的首字母缩写词	189
截头或去尾的单词	204
以 UI 开头的缩略语	208
英国邮政编码	209
联合国家庭	213
万用字母 V	218
邮政改进计划	233
废除令人憎恶的首字母缩写词	234
网上缩略语	236



A

a 1. about 关于, 在……附近; 大约 2. absent 缺席的 3. acceleration 加快, 加速, 加速度 4. accepted 公认的, 受理的, 承兑的 5. acre 英亩 6. acreage 英亩数, 土地面积 7. acting 代理 (的); 表演, 演戏 8. active 主动的; 活泼的; 活性的, 有源的; 放射性的 9. actual 实际的 10. address 地址 11. adjective 形容词 12. advance(d) 高级的, 先进的 13. afternoon 下午 14. age 年龄 15. alto 女低音; 男声最高音; 中音乐器 16. annus (拉丁语) = year 年 17. anonymous 匿名的 18. answer 答案, 回答 19. ante (拉丁语) = before 前, 在……前 20. are(s) 公亩 21. area 面积; 地区, 区 22. arrived 已到达的 23. arrives 到达 24. arriving 将到达 25. atto- 阿托, 微微微, 百亿亿分之一 26. away 远离; 继续不断地; 在别处; 朝另一个方向; 离开的, 远离的

A 1. absolute (temperature) 绝对 (温度) 2. ace(cards) (纸牌的) 么点, A 纸牌 3. acre 英亩 4. adenine 腺嘌呤 5. adult 成人; 成年人的, 成年的 6. advanced 高级的, 先进的 7. against 逆, 反对, 违反; 碰着; 紧靠着; 以……为背景; 用……抵付 8. alto 女低音; 男声最高音; 中音乐器 9. amateur 业余的; 爱好者; 业余运动员 10. American 美洲的, 美国的, 美国人的, 美国式英语的; 美国人, 美国式英语 11. ammeter (electric circuits) (电路) 安培计 12. ampere 安培 13. annual 年报, 年鉴; 一年一次的, 年度的 14. anode 阳极 15. answer 答案, 回答 16. area 面积; 地区, 区 17. atomic (A-bomb etc) 原子的 (如原子弹等) 18. arterial road (A1 etc) 干线道路, 干线公路 (如 A1 干线公路等) 19. Associate 准会员, 非正式会员; 副的, 非正式的, 合伙的 20. Athletic 运

动的；体育的；运动员的 **21.** Austria 奥地利 **22.** blood type A A 型血 **23.** excellence (in exam marking)(考试评判成绩) 优秀 **24.** highest occupation grouping 最高职业类 **25.** mass number (原子) 质量数 **26.** sixth note of the scale of C major C 大调音阶中的第六音符，A 音 **27.** 10 (hexadecimal notation)(十六进制的) 十，10

Å angstrom 埃

A1 **1.** excellent 极好的 **2.** first class (ships in Lloyd's Register) 一流的（劳埃德船级社的船只）**3.** physically fit 身体健康的

A3 standard paper size, 420 × 297mm A3 规格纸，规格为 420 毫米 × 297 毫米的纸

A4 standard paper size, 297 × 210mm A4 规格纸，规格为 297 毫米 × 210 毫米的纸

A5 standard paper size, 210 × 148mm A5 规格纸，规格为 210 毫米 × 148 毫米的纸

AA **1.** Alcoholics Anonymous 嗜酒者互诫协会 **2.** anti-aircraft 防空袭的；高射炮 **3.** Automobile Association 汽车协会

AAA **1.** Amateur Athletic Association (in England and Wales) (英格兰和威尔士的) 业余体育协会 **2.** American Automobile Association 美国汽车协会 **3.** anti-aircraft artillery 高射炮 **4.** Australian Association of Accountants 澳大利亚会计师协会 **5.** Australian Automobile Association 澳大利亚汽车协会

AAAL American Academy of Arts and Letters 美国艺术和文学学会

AAAS **1.** American Academy of Arts and Sciences 美国艺术和科学研究院 **2.** American Association for the Advancement of Science 美国科学促进协会

AAC Amateur Athletic Club 业余体育俱乐部

AAD analogue analogue digital 模拟模拟数字

aae according to age and experience 依照年龄和经验

AAF Army Air Forces (US)(美国) 陆军航空兵

AAM air-to-air missile 空对空导弹

AAMI age-associated memory impairment 与年龄有关的记忆损伤

AANA Australian Association of National Advertisers 澳大利亚全国广告商协会

A&A,a&a additions and amendments 附加和修正条款

A&E Accident and Emergency 意外事故和紧急情况

A&M (Hymns) Ancient and Modern 古今(赞美诗)

A&R artists and repertoire 艺术家和作品

AAP Australian Associated Press 澳大利亚联合新闻社

aar 1. against all risks 综合险, 一切险 2. average annual rain-fall 平均年降水量

A'asia Australasia 澳大拉西亚

AAU Amateur Athletic Union (US)(美国) 业余体育联合会

AAUP American Association of University Professors 美国大学教授联合会

a/b airborne 空中的; 空降的; 机载的; 机上的

AB 1. Aberdeen 阿伯丁(英国邮政编码) 2. able-bodied seaman 二等水兵; 一等水手 3. Advisory Board 顾问委员会, 咨询委员会 4. Alberta (加拿大) 艾伯塔省 5. Bachelor of Arts (US)(美国) 文学士 6. human blood type AB 型血

ABA 1. Amateur Boxing Association (UK)(英国) 业余拳击协会 2. American Bankers Association 美国银行家协会 3. American Bar Association 美国律师协会 4. American Booksellers Association 美国书商协会

Abb 1. Abbess 女修道院院长 2. Abbey 修道院 3. Abbot 修道院院长

abbr abbreviation 缩略语, 缩写词, 缩写式

abbrev abbreviation 缩略语, 缩写词, 缩写式

ABC 1. American Broadcasting Company 美国广播公司 2. Associated British Cinemas 英国电影联合会 3. Audit Bu-

reau of Circulations 货币审计局; 客流量统计局; 报刊发行量审核局 4. Australian Broadcasting Corporation 澳大利亚广播公司 5. the English alphabet 英语字母表

abd 1. abdicated 已退位的 2. abridged 节略的

ABF Actors' Benevolent Fund 演员互济基金会

ABH actual bodily harm 实际肉体伤害

ABM antiballistic missile 反弹道导弹

Abp Archbishop 大主教

abr 1. abridged 节略的 2. abridgment 节略, 节本

abs abdominal muscle 腹肌

ABS 1. acrylonitrile-butadiene-styrene 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯 2. *Anti-blockiersystem* (德语) = antilock brakes 防抱死制动装置

ABSA Association of Business Sponsorship of the Arts 人文学科企业资助协会

ABTA Association of British Travel Agents 英国旅行社协会

ABV alcohol by volume 按量计算的酒

Ac actinium 锕

AC 1. air-conditioned 空调的 2. air conditioning 空调 3. Air Corps 航空兵 4. alternating current 交流电 5. *ante Christum* (拉丁语) = before Christ 公元前 6. *ante cibum* (拉丁语) = before food 饭前 7. *appellation contrôlée* (quality control of French wines) (法国葡萄酒的质量管理标记) 合格佳酿酒 8. Arts Council 文科委员会 9. athletic club 体育俱乐部 10. Companion of the Order of Australia 最低等澳大利亚爵士勋章

a/c 1. account 或 account current (bookkeeping) (簿记) 账户, 往来账户 2. air conditioning 空调

ACA Associate of the Institute of Chartered Accountants (England and Wales) (英格兰和威尔士的) 特许会计师协会准会员

ACAS Advisory, Conciliation and Arbitration Service 咨询、调

解与仲裁局

acc 1. acceptance 接受 2. accompanied 有……伴同的, 由……伴随的; 由……伴奏的 3. according 依照 4. account 账户 5. accountant 会计员 6. accusative 宾格; 宾格的

ACC Association of County Councils 县政会协会

ACCA Associate of the Chartered Association of Certified Accountants 注册会计师特许协会准会员

ACCC Australian Competition and Consumer Commission 澳大利亚竞争和消费者委员会

acct account 账户

ACE 1. Advisory Centre for Education 教育咨询中心 2. Allied Command Europe 欧洲盟军司令部 3. angiotensin-converting enzyme 血管紧张素转化(转变)酶

ACGB Arts Council of Great Britain 英国艺术委员会

ACGI Associate of the City and Guilds Institute 城市同业公会协会准会员

ACII Associate of the Chartered Insurance Institute 特许保险商协会准会员

ack 1. acknowledge 承认, 告知 2. acknowledgment 承认, 认可, 回音, 鸣谢

首字母缩写词

如果字母能够发音, 缩略语或首字母就能成为首字母缩写词。首字母缩写词创造出来后被人们接受, 进入语言。典型的例子有 **RADAR**, **QANTAS**, **WASP** 和 **NIMBY**。然而, 有些首字母缩写词是由压缩词派生而来的, 如 **OXFAM** (Oxford Committee for Famine Relief 牛津救灾委员会)。其他一些首字母缩写词已经有了自己的生命, 而那些衍生出首字母的单词的意思却被人遗忘, 如 **scuba** (Self Contained Underwater Breathing Apparatus 自携式水下呼吸器)。(参阅 Jockey Acronyms; Airline Acronyms; Man Through the Ages; Apocryphal Acronyms 和 Lewd Acronyms 条目下的文章。)

ACLU American Civil Liberties Union 美国公民自由权同盟

ACM air chief marshal 空军上将

ACP African, Caribbean and Pacific 非洲、加勒比海和太平洋的

ACT 1. advance corporation tax 预缴公司税 2. Australian Capital Territory 澳大利亚首都区

ACTH adrenocorticotrophic hormone 促肾上腺皮质激素

ACTS Action of Church Together in Scotland 苏格兰教会联合行动

ACTT Association of Cinematograph, Television and Allied Technicians 电影、电视及同业技师协会

ACTU Australian Council of Trade Unions 澳大利亚工会理事会

ACU Association of Commonwealth Universities 英联邦大学协会

ACW aircraft (s) woman 空军女兵, 女飞行员

ad 1. advantage 优势, 优势分, 有利条件 2. advertisement 广告

AD 1. Alzheimer's disease 阿耳茨海默氏病, 老年性痴呆病
2. anno Domini (拉丁语) = in the year of our Lord, used to indicate years numbered from the supposed year of the birth of Christ 公元 (用于表示耶稣基督出生后的年份)



ADAS Agricultural Department and Advisory Service 农业发展
展与咨询服务处

ADC 1. aide-de-camp 随从参谋; 2. analogue-digital converter
模拟—数字转换器

最长的英语缩略词

被认为是英语中已知的最长缩略词, 可追溯到20世纪60年代。
它是Administrative Command, Amphibious Forces, Pacific Fleet
Subordinate Command(太平洋舰队隶属军区两栖部队后勤部)的
简写。《吉尼斯世界纪录大全》(Guinness Book of Records)列出
了一个有54个西里尔字母的俄语首字母缩写词, 不过这个首字母缩
写词本身似乎也在要求进一步简化。

add 1. addendum 附录, 补遗, 附加物 2. addition 加, 加成;
加法 3. additional 附加的, 追加的 4. address 地址

ADD attention deficit disorder 注意力缺乏症

ADF automatic direction finder 自动定向器

ADFA Australian Defence Force Academy 澳大利亚卫戍部队
学院

ADH antidiuretic hormone 抗利尿激素; 加压素

ADHD attention deficit hyperactivity disorder 注意力缺乏过
度活跃症

ADI 1. acceptable daily intake 每天允许摄取量 2. approved
driving instructor 持证驾驶教练

adj 1. adjective 形容词 2. adjunct 附属的, 从属的 3. adjutant
副官, 人事行政参谋; 助手

adjt adjutant 副官, 人事行政参谋; 助手

ADT Atlantic Daylight Time 大西洋夏令时

Adm Admiral 海军上将; 舰队司令

admin administration 管理; 行政部门; (药的) 服法, 用法

ADN Yemen 也门 (Aden 亚丁) (国际汽车牌照登记代码)

ADP 1. adenosine disphosphate 二磷酸腺苷, 腺二磷, 腺(嘌呤